

## Výzva na predloženie cenovej ponuky

podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

### 1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

Názov organizácie: Trnavský samosprávny kraj  
Sídlo organizácie: Starohájska 10, 917 01 Trnava  
Zastúpený: Mgr. Jozef Viskupič - predseda TTSK  
IČO: 37836901  
DIČ: 2021628367  
Internetová stránka: [www.trnava-vuc.sk](http://www.trnava-vuc.sk)  
Bankové spojenie: štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK18 8180 0000 0070 0050 1106

Kontaktné osoby za verejné obstarávanie:

Mgr. Peter Hulín, Ing. Michaela Minárová  
Tel: 033/5559521  
e-mail: vo@trnava-vuc.sk

Kontaktná osoba ohľadom odbornej špecifikácie:

RNDr. Branislav Rochovský, 0917377648, e-mail: [b.rochovsky@gmail.com](mailto:b.rochovsky@gmail.com)

### 2. Predmet obstarávania: *Vypracovanie štúdie s názvom: „Odborná štúdia v oblasti odpadov v Trnavskom kraji, v Bratislavskom kraji a v regióne Burgenland,,*

Kód CPV: 90700000-4 Environmentálne služby

**Opis predmetu obstarávania:** Predmetom tohto obstarávania je vypracovanie štúdie pre potreby projektu „Udržateľné využívanie regionálnych zdrojov (akronym NAREG)“, ktorý sa realizuje v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko. Podrobná špecifikácia predmetu zákazky je uvedená v Prílohe č. 1 – Opis predmetu zákazky – technická špecifikácia.

### 3. Miesto a termín poskytnutia služby:

Trnavský samosprávny kraj, Starohájska 10, 917 01 Trnava

**Termín poskytnutia služby:** do 6 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy o dielo

### 4. Komplexnosť poskytnutia služby: uchádzač predloží ponuku na celý predmet zákazky

### 5. Predpokladaná hodnota zákazky: 56.666,67 € bez DPH

### 6. Spôsob predloženia ponuky: ponuku a požadované doklady žiadame predložiť na adresu: Úrad Trnavského samosprávneho kraja, Starohájska č.10, 917 01 Trnava v zalepenej obálke s heslom: „*Vypracovanie štúdie s názvom: „Odborná štúdia v oblasti odpadov v Trnavskom kraji, v Bratislavskom kraji a v regióne Burgenland“*

### 7. Lehota na predloženie ponuky: do 28.08.2019 do 11:00 hod.

**8. Zákazka sa týka projektu (programu financovaného z fondov EÚ): Áno / Nie**  
Udržateľné využívanie regionálnych zdrojov, Program spolupráce Interreg V-A  
Slovenská republika – Rakúsko

**9. Financovanie predmetu obstarávania:**

Všetky výdavky súvisiace s vyššie uvedeným predmetom obstarávania budú hradené z prostriedkov rozpočtu TTSK pre projekty.

**10. Pokyny na zostavenie ponuky:**

- a) **Formulár – Cenová ponuka** v zmysle Prílohy č. 2 tejto výzvy  
Ak uchádzač nie je platcom DPH na túto skutočnosť upozorní vo svojej ponuke.
- b) Uchádzač musí spĺňať podmienku účasti týkajúcu sa osobného postavenia uvedenú v § 32 ods. 1 písm. e) zákona 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o VO“) – je oprávnený poskytovať službu zodpovedajúcu predmetu zákazky.
- Verejný obstarávateľ si splnenie podmienky účasti uchádzačov **podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní overí na verejne dostupných portáloch** obchodného registra alebo živnostenského registra, resp. iného relevantného registra.
- c) Doklad, že uchádzač **nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu** - predložením dokladu uchádzač spĺňa podmienku účasti týkajúcu sa osobného postavenia uvedenú v § 32 ods. 1 písm. f) zákona o VO. Uchádzač preukazuje splnenie podmienky účasti **doloženým čestným vyhlásením** - Príloha č. 3 tejto výzvy.
- d) **Návrh Zmluvy o dielo** – Príloha č. 4 tejto výzvy

Uchádzač nie je oprávnený zásadným spôsobom zasahovať do obchodných podmienok, stanovených verejným obstarávateľom.

Uchádzač **doplní údaje vyznačené predtlačou** vo vzore zmluvy (podľa svojho návrhu na plnenie kritéria).

Uchádzač predloží do svojej ponuky podpísaný návrh zmluvy v jednom vyhotovení ako súhlas s predloženými obchodnými podmienkami.

Celá ponuka, tiež doklady a dokumenty v nej predložené musia byť vyhotovené v štátnom jazyku. Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka; to neplatí pre ponuky, doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku.

Ponuka musí byť podpísaná štatutárnym orgánom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača (požaduje sa fotokópia úradne osvedčeného plnomocenstva).

**11. Kritérium na hodnotenie ponúk:**

- najnižšia cena za celý predmet zákazky v EUR s DPH

Úspešným uchádzačom sa stane ten uchádzač, ktorý predloží najnižšiu cenu za celý predmet obstarávania. O úspešnosti ponuky budú uchádzači informovaní.

**16. Ďalšie informácie:**

Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez akéhokoľvek finančného nároku na verejného obstarávateľa.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zrušiť použitý postup zadávania zákazky aj vtedy, ak sa zmenili okolnosti, za ktorých sa vyhlásilo verejné obstarávanie.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu z predložených ponúk, ak nebudú zodpovedať finančným možnostiam verejného obstarávateľa.

V Trnave, dňa 15.08.2019

v. r.

.....  
Mgr. Július Fekiač  
riaditeľ Úradu TTSK

## Opis predmetu zákazky

Predmetom zákazky je vypracovanie štúdie s názvom: „Odborná štúdia v oblasti odpadov v Trnavskom kraji, v Bratislavskom kraji a v regióne Burgenland,, (ďalej len „štúdia“).

Štúdia bude vypracovaná pre potreby projektu „Udržateľné využívanie regionálnych zdrojov (akronym NAREG)“, ktorý sa realizuje v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko.

### Štruktúra štúdie musí minimálne obsahovať:

1. Úvod, abstrakt
2. Prieskum vzniku a nakladania s odpadmi v Trnavskom kraji, v Bratislavskom kraji a v regióne Burgenland (ďalej len „cezhraničný región SK - AT“)
  - 2.1. Aktuálny stav vzniku a nakladania s odpadom v cezhraničnom regióne SK - AT – štatistické vyhodnotenie
  - 2.2. Legislatívne a koncepcné východiská odpadového hospodárstva v Slovenskej republike (ďalej len „SR“) a v Európskej únii (ďalej len „EÚ“)
3. Porovnanie súčasného systému spracovania triedeného zberu komunálnych odpadov (ďalej len „KO“) v cezhraničnom regióne SK - AT
  - 3.1. Aktuálny stav spracovania triedeného zberu KO v cezhraničnom regióne SK - AT – štatistické vyhodnotenie
  - 3.2. Porovnanie aktuálneho stavu spracovania triedeného zberu v cezhraničnom regióne SK - AT
4. Zoznamy a mapy skládok vrátane spracovateľských kapacít pre odpad v cezhraničnom regióne SK - AT
5. Záverečné zhrnutie, odporúčania

### **1. Úvod, abstrakt**

Abstrakt má výstižne charakterizovať obsah štúdie, ktorý bude slúžiť na presnú a rýchlu identifikáciu obsahu dokumentu. Abstrakt bude vypracovaný aj v anglickom jazyku.

### **2. Prieskum vzniku a nakladania s odpadmi cezhraničnom regióne SK – AT**

#### **2.1. AKTUÁLNY STAV VZNIKU A NAKLADANIA S ODPADOM V CEZHRANIČNOM REGIÓNE SK - AT – ŠTATISTICKÉ VYHODNOTENIE**

- Aktuálny stav vzniku a nakladania s vybranými prúdmi odpadov v **cezhraničnom regióne SK - AT** – prehľad, vyhodnotenie a porovnanie štatistických údajov
- Aktuálny stav vzniku a nakladania s komunálnym odpadom **cezhraničnom regióne SK – AT** - prehľad, vyhodnotenie a porovnanie štatistických údajov
- Stav vzniku a nakladania s vybranými prúdmi odpadov v Trnavskom kraji za obdobie posledných 5 rokov, porovnanie s aktuálnym stavom v cezhraničnom regióne SK - AT, prognóza vývoja vzniku a nakladania vybraných prúdov odpadov
- Definovanie možných trendov vývoja odpadového hospodárstva v cezhraničnom regióne SK – AT na najbližšie obdobie (10 rokov) pre jednotlivé oblasti odpadového hospodárstva, vrátane zahrnutia inováčných riešení Smart Cities<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Európska komisia definuje Smart City ako mesto, ktoré využíva tradičné siete a služby efektívnejšie vďaka nasadeniu digitálnych a telekomunikačných technológií, čo má pozitívny dopad nielen na obyvateľov, ale aj na podnikanie ako také; <https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/smart-cities>

## **2.2. LEGISLATÍVE A KONCEPČNÉ VÝCHODISKÁ ODPADOVÉHO HOSPODÁRSTVA v SR a v EÚ**

- Koncepčné východiská pre nakladanie s jednotlivými prúdmi odpadov v právnom poriadku SR, resp. EÚ
- Aktuálny stav právnej úpravy odpadového hospodárstva v SR a EÚ
- Ciele odpadového hospodárstva EÚ a SR v oblasti nakladania s jednotlivými prúdmi odpadov
- Prehľad osobitných povinností obcí/miest – samospráv v oblasti nakladania s jednotlivými prúdmi odpadov
- Porovnanie základného rámca právnej úpravy odpadového hospodárstva v cezhraničnom regióne SK - AT
- Možnosti predchádzania vzniku odpadov
- Ciele odpadového hospodárstva EÚ a SR v oblasti nakladania s KO v nadväznosti na novú právnu úpravu EÚ v oblasti odpadového hospodárstva (Waste package) a obehové hospodárstvo

## **3. Porovnanie súčasného systému triedeného zberu KO v cezhraničnom regióne SK - AT**

### **3.1. AKTUÁLNY STAV SPRACOVANIA TRIEDENÉHO ZBERU KO V CEZHRANIČNOM REGIÓNE SK – AT – ŠTATISTICKÉ VYHODNOTENIE**

- Aktuálny stav triedeného zberu komunálnych odpadov v cezhraničnom regióne SK - AT – prehľad, vyhodnotenie a porovnanie štatistických údajov
- Stav triedeného zberu komunálnych odpadov v Trnavskom kraji za obdobie posledných 5 rokov – prehľad, vyhodnotenie štatistických údajov, porovnanie s aktuálnym stavom v cezhraničnom regióne SK – AT, prognóza vývoja triedeného zberu KO v ďalšom období (10 rokov)
- Návrh opatrení na zvýšenie úrovne a efektivity triedeného zberu KO v Trnavskom kraji, vrátane inovátnych riešení Smart Cities<sup>1</sup>

### **3.2. POROVNANIE AKTUÁLNEHO STAVU SPRACOVANIA TRIEDENÉHO ZBERU KO V CEZHRANIČNOM REGIÓNE SK – AT**

- Štatistická analýza, porovnanie a vyhodnotenie aktuálneho stavu súčasných systémov triedeného zberu KO v cezhraničnom regióne SK - AT
- Definovanie záverov a možných odporúčaní pre zvýšenie úrovne a efektivity triedeného zberu KO v dotknutých regiónoch
- Návrh možností spolupráce dotknutých regiónov pri rozvoji triedeného zberu KO
- Vyhodnotenie možností nových spôsobov materiálového a energetického zhodnocovania odpadov/ Návrh možností spolupráce dotknutých regiónov v oblasti odpadového hospodárstva

## **4. Zoznamy a mapy skládok vrátane spracovateľských kapacít pre odpad v cezhraničnom regióne SK - AT**

- Súčasná právna úprava skládkovania odpadov v SR
- Prehľad/zoznam skládok v cezhraničnom regióne SK – AT
- Analýza voľných kapacít skládok odpadov s dôrazom na komunálny odpad a ciele v oblasti recyklácie/zhodnocovania komunálnych odpadov

- Analýza vplyvu poplatkov za skládkovanie odpadov na úroveň triedeného zberu a recyklácie komunálnych odpadov
- Analýza a stav aktuálnych spracovateľských kapacít pre odpady
  - ✓ spaľovne odpadov
  - ✓ kompostárne odpadov, bioplynové stanice
  - ✓ zariadenia na recykláciu komunálnych odpadov
  - ✓ zariadenia na zhodnocovanie stavebných odpadov
  - ✓ zariadenia na spracovanie zmesového komunálneho odpadu
  - ✓ zariadenia na triedenie a dotried'ovanie odpadov
  - ✓ iné zariadenia na zhodnocovanie a zneškodňovanie odpadov

Verejný obstarávateľ vyžaduje vypracovať mapy skládok v dotknutých regiónoch na úrovni jednotlivých okresov v mierke 1:50 000 a na úrovni kraja, resp. regiónu v mierke 1:200 000.

## **5. Záverečné zhrnutie, odporúčania**

Zhrnutie a návrh opatrení na ochranu životného prostredia v okolí skládok, možnosti použitia progresívnych technológií spracovania odpadu.

### **Ďalšie požiadavky na spracovanie predmetu zákazky Úspešným uchádzačom:**

1. Štúdia bude obsahovať:
  - a) tabuľky, grafy, obrázky
  - b) zoznam použitých skratiek
  - c) prílohy a ich prehľad
  - d) prezentáciu jednotlivých častí štúdie na CD/DVD
2. Technické požiadavky na vypracovanie štúdie:
  - a) tabuľkové časti budú spracované v prostredí Microsoft Excel (.xls.), resp. ekvivalentnom formáte
  - b) grafická časť (grafy) bude spracovaná vo formáte Adobe Illustrator (.ai.), resp. ekvivalentnom formáte
  - c) štúdia bude spracovaná aj v listinnej aj v digitálnej podobe (DOC – Microsoft Word; PDF – Acrobat Reader)
  - d) prezentácia jednotlivých častí štúdie vo forme PowerPoint
3. Tlač štúdie ako celku
  - a) Formát: 210 x 297 mm (A4), hrebeňová väzba
  - b) Rozsah: max. 200 strán
  - c) Obálka: papier 250 g/m<sup>2</sup> NL
  - d) Vnútro: papier 115 g/m<sup>2</sup> NL
  - e) Farebnosť: 4+4
  - f) Náklad: 10 ks v slovenskom jazyku  
5 ks v nemeckom jazyku

Každá tlačaná verzia štúdie (slovenský/nemecký jazyk) bude mať kompletnú verziu štúdie vrátane prezentácie jednotlivých častí štúdie (slovenský/nemecký jazyk) na CD/DVD, ktoré bude upevnené na vnútornej strane zadného obalu tlačenej publikácie (celkom 10 ks CD/DVD štúdie v slovenskom jazyku a 5 ks CD/DVD štúdie v nemeckom jazyku).

Technické požiadavky na CD/DVD:

- výroba (lisovanie) CD/DVD s potlačou a grafickým spracovaním v súlade s informovanosťou a publicitou projektu

- papierový obal na CD/DVD s potlačou a grafickým spracovaním v súlade s informovanosťou a publicitou projektu
  - potlač CD: CMYK (priama potlač)
4. Úspešný uchádzač sa ďalej zaväzuje, že si podklady na spracovanie štúdie zaobstará z prístupných zdrojov sám a nebude ich požadovať od verejného obstarávateľa.
  5. Úspešný uchádzač je povinný pri spracovaní štúdie zaistiť, aby všetky údaje boli objektívne a dokázateľné (musí byť vždy známa odpoveď na otázku ako, k akému dátumu a z akého zdroja bola informácia/údaj získaná a ako je možné ju overiť).
  6. Štúdia, obaly na CD/DVD, ako aj samotné CD/DVD musia obsahovať názov projektu „Udržateľné využívanie regionálnych zdrojov (akronym NAREG)“, potlač s logami v zmysle aktuálneho Manuálu pre informovanie a publicitu, ktorý verejný obstarávateľ poskytne úspešnému uchádzačovi po podpise zmluvy prostredníctvom elektronických prostriedkov.
  7. Tvorbu štúdie, výrobu obalu a samotného CD/DVD vrátane ich grafického spracovania bude úspešný uchádzač priebežne konzultovať s projektovým tímom verejného obstarávateľa. Úspešný uchádzač je povinný pripomienky a požiadavky projektového tímu verejného obstarávateľa zapracovať do finálnej verzie štúdie.
  8. Úspešný uchádzač zabezpečí odborný preklad štúdie do nemeckého jazyka.
  9. Úspešný uchádzač sa zaväzuje v rámci vypracovania štúdie zabezpečiť verejnému obstarávateľovi odbornú prezentáciu výsledkov štúdie.

## Formulár – Cenová ponuka

**Predmet zákazky:** Vypracovanie štúdie s názvom: „Odborná štúdia v oblasti odpadov v Trnavskom kraji, v Bratislavskom kraji a v regióne Burgenland“

**Identifikácia uchádzača:**

Obchodné meno:

Sídlo:

Popis	Cena v EUR bez DPH	DPH 20%	Cena v EUR s DPH
cena za celý predmet zákazky - odborná štúdia v oblasti odpadov v Trnavskom kraji, v Bratislavskom kraji a v regióne Burgenland		0,00	0,00

**Som/nie som** platcom DPH.

\*nehodiace sa prečiarknite

V ....., dňa .....

.....  
podpis a pečiatka uchádzača  
(v súlade so zápisom v obchodnom registri,  
resp. v živnostenskom registri)



## Č E S T N É V Y H L Á S E N I E

v zmysle § 32 ods. 2 písm. f) zákona 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**Predmet obstarávania:** *Vypracovanie štúdie s názvom: „Odborná štúdia v oblasti odpadov v Trnavskom kraji, v Bratislavskom kraji a v regióne Burgenland“*

Uchádzač .....(Obchodné meno a sídlo),

týmto čestne vyhlasujem, že ku dňu lehoty na predkladanie ponúk spĺňam podmienku účasti v zmysle § 32 ods. 1 písm. f) zákona 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov – „nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu“.

V ....., dňa .....

.....  
podpis a pečiatka uchádzač  
(v súlade so zápisom v obchodnom  
registri, resp. v živnostenskom registri)

**Obchodné podmienky dodania predmetu zákazky  
Zmluva o dielo**

č. ....

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 3 ods. 4 zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi

**ZMLUVNÉ STRANY:**

<b>Objednávateľ:</b>	<b>Trnavský samosprávny kraj</b>
Zastúpený:	Mgr. Jozef Viskupič, predseda TTSK
Sídlo:	Starohájska 10, 917 01 Trnava
IČO:	37836901
DIČ:	2021628367
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo bežného účtu IBAN:	SK18 8180 0000 0070 0050 1106

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

**Zhotoviteľ:**  
Zastúpený:  
Sídlo:  
IČO:  
DIČ:  
IČ DPH:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu (IBAN):  
Zapísaný v

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(ďalej spolu Objednávateľ a Zhotoviteľ aj ako „zmluvné strany“)

**Čl. I.  
Predmet zmluvy**

1. Zmluva o dielo (ďalej len „zmluva“) sa uzatvára na základe výsledkov verejného obstarávania. Objednávateľ – verejný obstarávateľ postupoval pri obstaraní predmetu zmluvy s názvom: **„Vypracovanie štúdie s názvom: „Odborná štúdia v oblasti odpadov v Trnavskom kraji, v Bratislavskom kraji a v regióne Burgenland“** podľa §117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorého úspešným uchádzačom sa stal Zhotoviteľ.

2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Zhotoviteľa vypracovať pre Objednávateľa dielo „**Odborná štúdia v oblasti odpadov v Trnavskom kraji, v Bratislavskom kraji a v regióne Burgenland**“ (ďalej len „dielo“, resp. „štúdia“) podľa špecifikácie a v rozsahu podľa Prílohy č. 1 – Opis predmetu zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje vykonané dielo od Zhotoviteľa prevziať a zaplatiť Zhotoviteľovi dohodnutú cenu špecifikovanú v článku IV. tejto zmluvy.

## Čl. II.

### Termín, spôsob plnenia a miesto dodania diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo riadne a včas, v rozsahu podľa článku I. a Prílohy č. 1 tejto zmluvy, v súlade s výzvou na predloženie cenovej ponuky a s jeho ponukou predloženou v rámci verejného obstarávania uvedeného v článku I. tejto zmluvy.
2. Záväzok Zhotoviteľa je splnený riadnym vypracovaním a odovzdaním diela v rozsahu podľa článku I. a Prílohy č. 1 zo strany Zhotoviteľa Objednávateľovi. Podpísaním Protokolu o odovzdaní a prevzatí diela, ktorý podpíšu v deň odovzdania a prevzatia diela obidve zmluvné strany sa potvrdzuje reálne odovzdanie častí plnenia po technickej stránke v dohodnutom čase a počte rovnopisov. Protokol o odovzdaní a prevzatí bude minimálne obsahovať údaje o Objednávateľovi a Zhotoviteľovi, opis a špecifikáciu odovzdaného diela, prípadne prílohy podľa uváženia Zhotoviteľa, pričom protokol musí jasne preukázať, že dielo bolo zhotovené a dodané podľa požiadaviek tejto zmluvy a jej príloh. Vzhľadom na charakter plnenia plynie Objednávateľovi 7-dňová lehota od technického prevzatia plnenia, počas ktorej Objednávateľ skontroluje, či je plnenie vypracované riadne, v stanovenom rozsahu a štruktúre. Po uplynutí tejto lehoty Objednávateľ písomne potvrdí, že plnenie spĺňa všetky dohodnuté požiadavky podľa tejto zmluvy a jej príloh a takéto Potvrdenie (ďalej tiež „Potvrdenie“) zašle na adresu Zhotoviteľa v dohodnutom počte rovnopisov, ktorý svojim podpisom taktiež potvrdí odovzdanie riadne vykonaného plnenia. V prípade, že Objednávateľ nezašle podpísané Potvrdenie na adresu Zhotoviteľa a zároveň neupozorní na vadu plnenia, má sa za to, že plnenie bolo zhotovené riadne a včas.
3. Ak Objednávateľ pri preberaní, prípadne pri jeho kontrole v rámci 7-dňovej lehoty od prevzatia plnenia zistí, že plnenie má vady, plnenie neprevezme, resp. vráti Zhotoviteľovi a spíše so Zhotoviteľom Zápis o zistených vadách (ďalej tiež „Zápis“), ako aj o spôsobe a termíne ich odstránenia. Zhotoviteľ má potom povinnosť odovzdať plnenie bezodkladne po odstránení zistených väd, najneskôr v termíne určenom v Zápise. Následne po odstránení väd Zhotoviteľom Objednávateľ postupuje pri vystavovaní Potvrdenia analogicky podľa bodu 2 tohto článku.
4. Objednávateľ má právo sa k obsahu protokolu vyjadriť a požadovať úpravy a/alebo doplnenia. Zhotoviteľ je povinný všetky úpravy a/alebo doplnenia do protokolu doplniť.
5. **Za Objednávateľa prevezme dielo** Ing. Miroslav Knap – riaditeľ odboru stratégií a projektov, tel. 0918 620 600, e-mail: [miroslav.knap@trnava-vuc.sk](mailto:miroslav.knap@trnava-vuc.sk).

Za Zhotoviteľa dielo odovzdá:

6. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a dodá dielo v nasledovnom termíne: **do 6 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy o dielo.**
7. Miesto dodania diela: Trnavský samosprávny kraj, Starohájska 10, 917 01 Trnava.
8. Zhotoviteľ sa zaväzuje v rámci zhotovenia diela zabezpečiť Objednávateľovi odbornú prezentáciu výsledkov štúdie.
9. Odovzdaním diela a jeho prevzatím prechádza na Objednávateľa k dielu vlastnícke právo, pričom s ním môže voľne disponovať.
10. V prípade, že dielo zhotovené podľa tejto zmluvy je dielom v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov poskytuje týmto Zhotoviteľ Objednávateľovi licenciu na použitie tohto diela pre potreby podľa tejto zmluvy, a to najmä, nie však výlučne, na:
  - (a) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
  - (b) sprístupňovanie diela tretím osobám,
  - (c) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
  - (d) úpravy diela,
  - (e) zmeny diela
11. Zhotoviteľ udeľuje túto licenciu ako výhradnú s neobmedzeným rozsahom na neobmedzený čas a bezodplatne. Okamihom úhrady ceny diela podľa článku V. tejto zmluvy je Objednávateľ oprávnený nakladať s dielom v rozsahu udelenej licencie.
12. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie (sublicencia).

### **Čl. III.**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zhotoviteľ je povinný postupovať pri plnení tejto zmluvy s maximálnou odbornou starostlivosťou a pozornosťou a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, výzvou na predloženie cenovej ponuky a pokynmi Objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný oznámiť Objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení predmetu zmluvy a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Objednávateľa. Od pokynov Objednávateľa sa Zhotoviteľ môže bez predchádzajúceho súhlasu odchyliť len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Objednávateľa a ak Zhotoviteľ nemôže včas dostať jeho súhlas.
2. Objednávateľ sa zaväzuje včas odovzdať Zhotoviteľovi všetky písomnosti a informácie, ktoré vyplývajú z plnenia predmetu zmluvy a informovať ho o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na plnenie predmetu zmluvy.
3. V záujme riadneho splnenia predmetu tejto zmluvy sa Objednávateľ zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi na jeho žiadosť potrebnú súčinnosť.
4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú na plnenie predmetu zmluvy potrebné.

5. Zhotoviteľ je povinný chrániť práva a oprávnené záujmy Objednávateľa, a konať v záujme a v prospech Objednávateľa.
6. Zhotoviteľ zaručuje úplnosť, kvalitu a komplexnosť spracovania diela pre požadovaný účel v zmysle článku I. a Prílohy č. 1 tejto zmluvy.
7. Zhotoviteľ postupuje pri plnení tejto zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
8. Zhotoviteľ je povinný informovať Objednávateľa o postupe prác na jeho požiadanie a odovzdať mu všetky údaje a vyjadrenia ním získané počas spracovania diela.
9. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je oprávnený vykonávať činnosť v zmysle článku I. tejto zmluvy a je pre ňu v plnom rozsahu kvalifikovaný.
10. Zhotoviteľ sa zaväzuje počas celej doby vykonávania diela dodržiavať všetky platné všeobecne záväzné právne predpisy, všeobecne záväzné nariadenia, platné STN, EN a iné technické predpisy oprávňujúce a súvisiace s vykonaním diela.
11. Zhotoviteľ vyhlasuje, že v čase podpisu zmluvy má splnené povinnosti, ktoré mu vyplývajú zo zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V prípade, ak sa budú na strane Zhotoviteľa ako zmluvnej strany podieľať viaceré subjekty, podmienku podľa predchádzajúcej vety musia splniť všetky subjekty.
12. Zhotoviteľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditú súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditú sú najmä:
  - a) Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky a ním poverené osoby,
  - b) Ministerstvo financií Slovenskej republiky a ním poverené osoby,
  - c) Úrad vládneho auditu,
  - d) Protimonopolný úrad Slovenskej republiky,
  - e) Kontrolné orgány Európskej únie,
  - f) Výbor pre vnútorný audit a vládny audit,
  - g) Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky,
  - h) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov.

#### **Čl. IV.**

##### **Cena a platobné podmienky**

1. Cena za dielo bola stanovená na základe výsledkov verejného obstarávania uvedeného v článku I. tejto zmluvy nasledovne:

Cena bez DPH	.....EUR
DPH 20%	.....EUR
Cena celkom vrátane DPH	.....EUR
(slovom .....	eur)

Uvedená cena je konečná a zahŕňa všetky náklady, ktoré Zhotoviteľovi vzniknú s plnením predmetu tejto zmluvy.

2. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru po protokolárnom odovzdaní a prevzatí plnenia, ako aj po vystavení a doručení Potvrdenia v zmysle článku II. ods. 2 tejto zmluvy podpísaného oboma zmluvnými stranami. Originálny Protokol o odovzdaní a prevzatí plnenia spoločne s originálnym Potvrdením budú zároveň neoddeliteľnou súčasťou faktúry. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi.
3. Objednávateľ uhradí cenu za dielo podľa bodu 1. tohto článku za riadne a včas zhotovené dielo podľa článku I. a Prílohy č.1 tejto zmluvy prevodom finančných prostriedkov na účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe vystavenej faktúry.
4. Faktúra na úhradu musí obsahovať náležitosti v zmysle platných zákonov upravujúcich náležitosti účtovných a daňových dokladov. Na faktúre musí byť uvedený názov projektu: **Udržateľné využívanie regionálnych zdrojov**, akronym „NAREG“, kód projektu: **305011Q985** a názov programu: **Program spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko 2014 – 2020**. Faktúru Zhotoviteľ vyhotoví v štyroch rovnopisoch.
5. Objednávateľ vykoná pred úhradou faktúry jej vecnú a formálnu kontrolu, vrátane jej príloh. V prípade, že faktúra bude neúplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje alebo nebude obsahovať náležitosti vyžadované právnymi predpismi alebo náležitosti deklarované v tejto zmluve, Objednávateľ vráti faktúru Zhotoviteľovi na opravu, resp. prepracovanie. Zhotoviteľ je povinný predložiť novú faktúru; v tomto prípade sa lehota splatnosti faktúry bude odvíjať od termínu predloženia novej faktúry. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej peňažnej sumy (ceny diela) v zmysle faktúry vystavenej v súlade s bodom 2 tohto článku z účtu Objednávateľa na účet Zhotoviteľa.

## Čl. V.

### Podklady a spolupôsobenie Objednávateľa a Zhotoviteľa

1. Objednávateľ aj Zhotoviteľ určili zodpovedných pracovníkov, s ktorými budú prejednávané požiadavky vyplývajúce z predmetu tejto zmluvy nasledovne:

#### Zodpovedný pracovník za Objednávateľa:

Ing. Gabriela Hrebíková, tel.: 033/5559 520, e-mail: [hrebikova.gabriela@trnava-vuc.sk](mailto:hrebikova.gabriela@trnava-vuc.sk)

Zodpovedný pracovník za Zhotoviteľa: .....

## Čl. VI.

### Zodpovednosť za vady, záruka

1. Ak Objednávateľ zistí, že Zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore so svojimi povinnosťami, je Objednávateľ oprávnený dožadovať sa toho, aby Zhotoviteľ odstránil vady vzniknuté vadným vykonávaním a dielo vykonával riadnym spôsobom. Ak tak Zhotoviteľ diela neurobí ani v primeranej lehote mu na to poskytnutej a postup Zhotoviteľa by viedol nepochybné k podstatnému porušeniu zmluvy, je Objednávateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy.

2. Zhotoviteľ zodpovedá za splnenie predmetu zmluvy riadne a včas s maximálnou odbornou starostlivosťou a pozornosťou a v súlade s touto zmluvou.
3. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od Objednávateľa, ak Zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nesprávnosť alebo nevhodnosť, prípadne na ňu písomne upozornil Objednávateľa a ten na ich použitie trval.
4. Prípadnú reklamáciu vady diela je Objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady, v písomnej forme do rúk Zhotoviteľa. Zhotoviteľ sa zaväzuje po uplatnení reklamácie Objednávateľa reklamovanú vadu bezodplatne odstrániť v lehote do 15 dní od jej uplatnenia Objednávateľom.
5. V prípade, že vady diela nemožno odstrániť alebo neboli odstránené ani v stanovenej lehote, je Objednávateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy.
6. Zhotoviteľ zodpovedá Objednávateľovi i za škodu, ktorú spôsobí porušením svojich povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov.
7. Záručná doba na dielo ako celok je dva roky a začína plynúť odo dňa odovzdania častí plnenia bez vád Objednávateľovi a neplynie v čase odstraňovania vád zo strany Zhotoviteľa.

## **Čl. VII.**

### **Sankcie a odstúpenie od zmluvy**

1. V prípade omeškania Objednávateľa s peňažným plnením môže Zhotoviteľ žiadať úroky z omeškania v zmysle príslušných právnych predpisov.
2. V prípade omeškania Zhotoviteľa s odovzdaním plnenia v zmysle článku II. má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % zo zmluvne dohodnutej ceny s DPH, a to za každý deň omeškania.
3. V prípade, že Zhotoviteľ neodstráni vady diela v dohodnutej lehote, Objednávateľ má nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z celkovej zmluvnej ceny s DPH, a to za každý deň omeškania.
4. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Objednávateľa na náhradu škody. Toto neplatí v prípade, že Zhotoviteľ nesplní svoj záväzok z dôvodu spôsobeného na strane Objednávateľa.
5. Objednávateľ je oprávnený zmluvnú pokutu vyfakturovať okamžite ako mu vznikne podľa tejto zmluvy na ňu nárok, splatnosť faktúr je 30 dní od ich doručenia Zhotoviteľovi.
6. Každá zo zmluvných strán je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade jej závažného alebo opakovaného porušenia druhou zmluvnou stranou, pričom za podstatné porušenie zmluvy zo strany Zhotoviteľa sa považuje:

- nevykonanie dohodnutého predmetu plnenia v zmysle tejto zmluvy a jej príloh,
- nevykonanie diela, resp. jednotlivých častí riadne a včas,
- neodstránenie väd diela v stanovenej lehote na základe reklamácie Objednávateľa,
- nedodržanie termínu plnenia.

7. Odstúpenie od zmluvy musí byť uskutočnené písomne a je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

### **Čl. VIII. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Zmeny tejto zmluvy možno uskutočňovať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:  
Príloha č. 1 - Opis predmetu zmluvy  
Príloha č. 2 – Formulár - Cenová ponuka
4. Zmluva je vyhotovená v siedmich rovnopisoch, päť rovnopisov je určených pre Objednávateľa a dva rovnopisy pre Zhotoviteľa.
5. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších zmien a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
6. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne, zrozumiteľne, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

V ....., dňa: .....

V Trnave, dňa: .....

Zhotoviteľ:

Objednávateľ:

.....

.....

Mgr. Jozef Viskupič  
predseda TTSK



## Opis predmetu zmluvy

Predmetom zmluvy je vypracovanie štúdie s názvom: „Odborná štúdia v oblasti odpadov v Trnavskom kraji, v Bratislavskom kraji a v regióne Burgenland,, (ďalej len „štúdia“).

Štúdia bude vypracovaná pre potreby projektu „Udržateľné využívanie regionálnych zdrojov (akronym NAREG)“, ktorý sa realizuje v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko 2014 – 2020.

### Štruktúra štúdie musí minimálne obsahovať:

1. Úvod, abstrakt
2. Prieskum vzniku a nakladania s odpadmi v Trnavskom kraji, v Bratislavskom kraji a v regióne Burgenland (ďalej len „cezhraničný región SK - AT“)
  - 2.1. Aktuálny stav vzniku a nakladania s odpadom v cezhraničnom regióne SK - AT – štatistické vyhodnotenie
  - 2.2. Legislatívne a koncepcné východiská odpadového hospodárstva v Slovenskej republike (ďalej len „SR“) a v Európskej únii (ďalej len „EÚ“)
3. Porovnanie súčasného systému spracovania triedeného zberu komunálnych odpadov (ďalej len „KO“) v cezhraničnom regióne SK - AT
  - 3.1. Aktuálny stav spracovania triedeného zberu KO v cezhraničnom regióne SK - AT – štatistické vyhodnotenie
  - 3.2. Porovnanie aktuálneho stavu spracovania triedeného zberu v cezhraničnom regióne SK - AT
4. Zoznamy a mapy skládok vrátane spracovateľských kapacít pre odpad v cezhraničnom regióne SK - AT
5. Záverečné zhrnutie, odporúčania

#### **1. Úvod, abstrakt**

Abstrakt má výstižne charakterizovať obsah štúdie, ktorý bude slúžiť na presnú a rýchlu identifikáciu obsahu dokumentu. Abstrakt bude vypracovaný aj v anglickom jazyku.

#### **2. Prieskum vzniku a nakladania s odpadmi cezhraničnom regióne SK – AT**

##### **2.1. AKTUÁLNY STAV VZNIKU A NAKLADANIA S ODPADOM V CEZHRANIČNOM REGIÓNE SK - AT – ŠTATISTICKÉ VYHODNOTENIE**

- Aktuálny stav vzniku a nakladania s vybranými prúdmi odpadov v cezhraničnom regióne SK - AT – prehľad, vyhodnotenie a porovnanie štatistických údajov
- Aktuálny stav vzniku a nakladania s komunálnym odpadom cezhraničnom regióne SK – AT - prehľad, vyhodnotenie a porovnanie štatistických údajov
- Stav vzniku a nakladania s vybranými prúdmi odpadov v Trnavskom kraji za obdobie posledných 5 rokov, porovnanie s aktuálnym stavom v cezhraničnom regióne SK - AT, prognóza vývoja vzniku a nakladania vybraných prúdov odpadov

- Definovanie možných trendov vývoja odpadového hospodárstva v cezhraničnom regióne SK – AT na najbližšie obdobie (10 rokov) pre jednotlivé oblasti odpadového hospodárstva, vrátane zahrnutia inovatívnych riešení Smart Cities<sup>2</sup>

## **2.2. LEGISLATÍVE A KONCEPČNÉ VÝCHODISKÁ ODPADOVÉHO HOSPODÁRSTVA v SR a v EÚ**

- Koncepčné východiská pre nakladanie s jednotlivými prúdmi odpadov v právnom poriadku SR, resp. EÚ
- Aktuálny stav právnej úpravy odpadového hospodárstva v SR a EÚ
- Ciele odpadového hospodárstva EÚ a SR v oblasti nakladania s jednotlivými prúdmi odpadov
- Prehľad osobitných povinností obcí/miest – samospráv v oblasti nakladania s jednotlivými prúdmi odpadov
- Porovnanie základného rámca právnej úpravy odpadového hospodárstva v cezhraničnom regióne SK - AT
- Možnosti predchádzania vzniku odpadov
- Ciele odpadového hospodárstva EÚ a SR v oblasti nakladania s KO v nadväznosti na novú právnu úpravu EÚ v oblasti odpadového hospodárstva (Waste package) a obehové hospodárstvo

## **3. Porovnanie súčasného systému triedeného zberu KO v cezhraničnom regióne SK - AT**

### **3.1. AKTUÁLNY STAV SPRACOVANIA TRIEDENÉHO ZBERU KO V CEZHRAŇNOM REGIÓNE SK – AT – ŠTATISTICKÉ VYHODNOTENIE**

- Aktuálny stav triedeného zberu komunálnych odpadov v cezhraničnom regióne SK - AT – prehľad, vyhodnotenie a porovnanie štatistických údajov
- Stav triedeného zberu komunálnych odpadov v Trnavskom kraji za obdobie posledných 5 rokov – prehľad, vyhodnotenie štatistických údajov, porovnanie s aktuálnym stavom v cezhraničnom regióne SK – AT, prognóza vývoja triedeného zberu KO v ďalšom období (10 rokov)
- Návrh opatrení na zvýšenie úrovne a efektivity triedeného zberu KO v Trnavskom kraji, vrátane inovatívnych riešení Smart Cities<sup>1</sup>

### **3.2. POROVNANIE AKTUÁLNEHO STAVU SPRACOVANIA TRIEDENÉHO ZBERU KO V CEZHRAŇNOM REGIÓNE SK – AT**

- Štatistická analýza, porovnanie a vyhodnotenie aktuálneho stavu súčasných systémov triedeného zberu KO v cezhraničnom regióne SK - AT
- Definovanie záverov a možných odporúčaní pre zvýšenie úrovne a efektivity triedeného zberu KO v dotknutých regiónoch
- Návrh možností spolupráce dotknutých regiónov pri rozvoji triedeného zberu KO

<sup>2</sup> Európska komisia definuje Smart City ako mesto, ktoré využíva tradičné siete a služby efektívnejšie vďaka nasadeniu digitálnych a telekomunikačných technológií, čo má pozitívny dopad nielen na obyvateľov, ale aj na podnikanie ako také; <https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/smart-cities>

- Vyhodnotenie možností nových spôsobov materiálového a energetického zhodnocovania odpadov/ Návrh možností spolupráce dotknutých regiónov v oblasti odpadového hospodárstva

#### **4. Zoznamy a mapy skládok vrátane spracovateľských kapacít pre odpad v cezhraničnom regióne SK - AT**

- Súčasná právna úprava skládkovania odpadov v SR
- Prehľad/zoznam skládok v cezhraničnom regióne SK – AT
- Analýza voľných kapacít skládok odpadov s dôrazom na komunálny odpad a ciele v oblasti recyklácie/zhodnocovania komunálnych odpadov
- Analýza vplyvu poplatkov za skládkovanie odpadov na úroveň triedeného zberu a recyklácie komunálnych odpadov
- Analýza a stav aktuálnych spracovateľských kapacít pre odpady
  - ✓ spaľovne odpadov
  - ✓ kompostárne odpadov, bioplynové stanice
  - ✓ zariadenia na recykláciu komunálnych odpadov
  - ✓ zariadenia na zhodnocovanie stavebných odpadov
  - ✓ zariadenia na spracovanie zmesového komunálneho odpadu
  - ✓ zariadenia na triedenie a dotriedňovanie odpadov
  - ✓ iné zariadenia na zhodnocovanie a zneškodňovanie odpadov

Objednávateľ vyžaduje vypracovať mapy skládok v dotknutých regiónoch na úrovni jednotlivých okresov v mierke 1:50 000 a na úrovni kraja, resp. regiónu v mierke 1:200 000.

#### **5. Záverečné zhrnutie, odporúčania**

Zhrnutie a návrh opatrení na ochranu životného prostredia v okolí skládok, možnosti použitia progresívnych technológií spracovania odpadu.

#### **Ďalšie požiadavky na spracovanie predmetu zmluvy Zhotoviteľom:**

1. Štúdia bude obsahovať:
  - a) tabuľky, grafy, obrázky
  - b) zoznam použitých skratiek
  - c) prílohy a ich prehľad
  - d) prezentáciu jednotlivých častí štúdie na CD/DVD
2. Technické požiadavky na vypracovanie štúdie:
  - a) tabuľkové časti budú spracované v prostredí Microsoft Excel (.xls.), resp. ekvivalentnom formáte
  - b) grafická časť (grafy) bude spracovaná vo formáte Adobe Illustrator (.ai.), resp. ekvivalentnom formáte
  - c) štúdia bude spracovaná aj v listinnej aj v digitálnej podobe (DOC – Microsoft Word; PDF – Acrobat Reader)
  - d) prezentácia jednotlivých častí štúdie vo forme PowerPoint
3. Tlač štúdie ako celku:
  - a) Formát: 210 x 297 mm (A4), hrebeňová väzba
  - b) Rozsah: max. 200 strán

- c) Obálka: papier 250 g/m<sup>2</sup> NL
- d) Vnútro: papier 115 g/m<sup>2</sup> NL
- e) Farebnosť: 4+4
- f) Náklad: 10 ks v slovenskom jazyku  
5 ks v nemeckom jazyku

Každá tlačená verzia štúdie (slovenský/nemecký jazyk) bude mať kompletnú verziu štúdie vrátane prezentácie jednotlivých častí štúdie (slovenský/nemecký jazyk) na CD/DVD, ktoré bude upevnené na vnútornej strane zadného obalu tlačenej publikácie (celkom 10 ks CD/DVD štúdie v slovenskom jazyku a 5 ks CD/DVD štúdie v nemeckom jazyku).

Technické požiadavky na CD/DVD:

- výroba (lisovanie) CD/DVD s potlačou a grafickým spracovaním v súlade s informovanosťou a publicitou projektu
- papierový obal na CD/DVD s potlačou a grafickým spracovaním v súlade s informovanosťou a publicitou projektu
- potlač CD: CMYK (priama potlač)

4. Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje, že si podklady na spracovanie štúdie zaobstará z prístupných zdrojov sám a nebude ich požadovať od Objednávateľa.
5. Zhotoviteľ je povinný pri spracovaní štúdie zaistiť, aby všetky údaje boli objektívne a dokázateľné (musí byť vždy známa odpoveď na otázku ako, k akému dátumu a z akého zdroja bola informácia/údaj získaná a ako je možné ju overiť).
6. Štúdiá, obaly na CD/DVD, ako aj samotné CD/DVD musia obsahovať názov projektu „Udržateľné využívanie regionálnych zdrojov (akronym NAREG)“, potlač s logami v zmysle aktuálneho Manuálu pre informovanie a publicitu, ktorý Objednávateľ poskytne Zhotoviteľovi po podpise zmluvy prostredníctvom elektronických prostriedkov.
7. Tvorbu štúdie, výrobu obalu a samotného CD/DVD vrátane ich grafického spracovania bude úspešný uchádzač priebežne konzultovať s projektovým tímom Objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný pripomienky a požiadavky projektového tímu Objednávateľa zapracovať do finálnej verzie štúdie.
8. Zhotoviteľ zabezpečí odborný preklad štúdie do nemeckého jazyka.
9. Zhotoviteľ sa zaväzuje v rámci zhotovenia diela zabezpečiť Objednávateľovi odbornú prezentáciu výsledkov štúdie.

## Formulár – Cenová ponuka

**Predmet zákazky:** Vypracovanie štúdie s názvom: „Odborná štúdia v oblasti odpadov v Trnavskom kraji, v Bratislavskom kraji a v regióne Burgenland“

**Identifikácia uchádzača:**

Obchodné meno:

Sídlo:

Popis	Cena v EUR bez DPH	DPH 20%	Cena v EUR s DPH
cena za celý predmet zákazky - odborná štúdia v oblasti odpadov v Trnavskom kraji, v Bratislavskom kraji a v regióne Burgenland		0,00	0,00

**Som/nie som** platcom DPH.

\*nehodiace sa prečiarknite

V ....., dňa .....

.....  
podpis a pečiatka uchádzača  
(v súlade so zápisom v obchodnom registri,  
resp. v živnostenskom registri)